



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING: STATION: STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT: STATION: ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE: SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS: ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE: BARN	MAISON: GRANGE
CHURCH: SCHOOL	ÉGLISE: ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER: FIRE, RADIO	TOUR: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI: REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ: NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND: WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE: SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC: LAC INTERMITTENT: ETANGS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH: SWAMP (WOODED)	MARAIS: BOISE MARECAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG	FONDRIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA: POLYGONS	TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA: POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS: FALLS: RAPIDS	RAPIDES: CHUTES: RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND: WATER	POINT COTE: APPROXIMATIF: SUR TERRE: SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE: DUNES DE SABLE
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

ROCKY REEF: RECIF ROCHEUX

PHOTOGRAPHY

COMPILED: RESTITUTION

REVISION

REVISION

GRID ZONE DESIGNATION

16W

GRID ZONE DESIGNATION

16W

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT

CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.

ASCISSÉ: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.

ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE

975984

Nearest similar grid reference (100 000 metres about 63 miles)

La grille de référence la plus proche (à 100 000 mètres (environ 63 milles))

ONE THOUSAND METRE

UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

ZONE 16

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES

TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

56 A/10	56 A/9	46 D/12
56 A/7	56 A/8	46 D/5
56 A/2	56 A/1	46 D/4

The 1981 MAGNETIC BEARING is 16°36' (295 mils) WEST OF GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 3.0'

GRID NORTH is 1°08' (20 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

La REPERE MAGNÉTIQUE en 1981 est à 16°36' (295 mils) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 3.0'

NORD DU QUADRILLAGE est à 1°08' (20 mils) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA

LA BOUSSOLE S'ERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

ECHÈLLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVES GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1981.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OÙ CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1981 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

PRODUCTION BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1981.

COPYES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1981 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

PRODUCTION BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1981.

COPYES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1981 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.